



Instruções passo-a-passo sobre os corpos de referência intraorais














Informações básicas







Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono e Straumann® Corpo de Referência

Descrição do produto

Os corpos de referência Straumann representam a posição e orientação do respetivo implante dentário, análogo ou pilar em procedimentos de digitalização CAD/CAM. Isto ajuda o software CAD/CAM a alinhar corretamente as subseqüentes restaurações CAD/CAM.

Descrição geral do produto

	Nível dos tecidos moles – nível do implante			Nível ósseo – nível do implante	
	Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono*	Straumann® Corpo de Referência		Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono*	Straumann® Corpo de Referência
NNC	 048.173	n/a	NC	 025.2915	 025.2905
NN	 048.167	 048.067	RC	 025.4915	 025.4905
RN	 048.168	 048.068			
WN	 048.169	 048.069			



	BLX			Nível ósseo – nível do pilar (em pilares aparafusados Straumann®)	
	Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono*	Straumann® Corpo de Referência		Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono*	Straumann® Corpo de Referência
RB	 065.0035	n/a	D 3,5 mm	 025.0000	n/a
WB	 065.0035	n/a	D 4,6 mm	 025.0001	n/a

* todos os corpos de referência são fornecidos com o respetivo parafuso

Tipos de produtos

A Straumann disponibiliza dois tipos diferentes de corpos de referência, os quais diferem em termos de manuseamento e de compatibilidade com o digitalizador:

- Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono
- Straumann® Corpo de Referência

	Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono para digitalização ao nível do implante	Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono para digitalização ao nível do pilar	Straumann® Corpo de Referência* para digitalização ao nível do implante
			
Nº de componentes	2: corpo de referência, parafuso auto-fixante		3: tampa de digitalização, pilar de digitalização, parafuso
Componente/material	<p>Corpo de referência: polímero (PEEK) Parafuso: liga de titânio (TAN)</p>		<p>Coifa de digitalização: polímero (PEEK) Tampa de digitalização: polímero (PEEK) Parafuso: liga de titânio (TAN)</p>

Compatibilidade com sistema Straumann® CAD/CAM			
Digitalizador	Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono para digitalização ao nível do implante	Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono para digitalização ao nível do pilar	Straumann® Corpo de Referência* para digitalização ao nível do implante
etkon® es1			●
Straumann® CARES® Scan CS2	●	●	●
Digitalizador intraoral iTero®	●		●
Dental Wings 3 Series	●	●	
Dental Wings 7 Series	●	●	

Compatibilidade de software			
Software	Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono para digitalização ao nível do implante	Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono para digitalização ao nível do pilar	Straumann® Corpo de Referência* para digitalização ao nível do implante
etkon®_visual 5.0			●
etkon®_visual 5.10			●
Straumann® CARES® Visual 6.0			●
Straumann® CARES® Visual 6.2	●		●
Straumann® CARES® Visual 7.0	●		●
Straumann® CARES® Visual 8.0	●		●
Straumann® CARES® Visual 8.8	●	●	●
Straumann® CARES® Visual 9.0	●	●	●
Straumann® CARES® Visual 9.5	●	●	●

Nota: o Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono para digitalização ao nível do implante apenas pode ser processado com o software Straumann® CARES® Visual versão 6.2 e posteriores. O corpo de referência mono para digitalização ao nível do pilar apenas pode ser processado com o software CARES® Visual versão 8.0 e posteriores. Por conseguinte, certifique-se de que o planeamento é executado com a versão do software correspondente. Não misture o corpo de referência mono de um componente e o Straumann® Corpo de Referência de dois componentes no mesmo processo de digitalização.

Straumann® CARES® Corpo de Referência Mono

Propriedades e vantagens do produto

Manuseamento mais fácil

- Apenas dois componentes: corpo de referência e parafuso auto-fixante

Maior funcionalidade

- Geometria otimizada para os digitalizadores Straumann® CARES® Scan CS2, Dental Wings 3 Series, Dental Wings 7 Series e iTero®
- Configuração otimizada do sistema para restaurações multi-unidade
- Disponível para digitalização ao nível do implante e ao nível do pilar (para pilares aparafusados Straumann®)

Material de elevado desempenho

- PEEK, para excelentes resultados de digitalização

Instruções de utilização passo-a-passo

Passo 1 – Limpeza, desinfecção e esterilização

Siga as instruções para limpar, desinfetar e esterilizar os pilares, antes de os utilizar conforme as especificações das *Instruções de utilização: CARES® Corpo de referência mono (701149/pt)*.

Passo 2 – Proteção contra a aspiração

De modo a impedir a aspiração do corpo de referência mono e do parafuso auto-fixante, certifique-se de que a chave de parafusos SCS e o parafuso estão devidamente encaixados um no outro quando pegar no parafuso.

Passo 3 – Montagem

Certifique-se de que os componentes não apresentam danos (riscos, deformação ou descoloração).

O parafuso auto-fixante é um parafuso destinado a fixar o corpo de referência mono no implante (ou no pilar). Para proceder à montagem, coloque o parafuso no corpo de referência, certificando-se de que roda livremente mas não cai (característica de auto-retenção).



Passo 4 – Inserção

Monte o corpo de referência mono, com o parafuso, no implante, análogo ou pilar. Utilize a chave de parafusos Straumann® SCS para este passo. Verifique o encaixe adequado e eventuais folgas rotacionais ou verticais do corpo de referência mono no implante ou pilar. Aperte manualmente o parafuso auto-fixante.

Nota: para utilizar o corpo de referência mono para digitalização ao nível do pilar, o mesmo é aparafusado no pilar aparafusado. Certifique-se de que os mecanismos de encaixe do corpo de referência mono estão completamente alinhados com os mecanismos de retenção do pilar e de que o corpo de referência mono está devidamente colocado.

Nota: caso esteja planeada a restauração de um único dente, certifique-se de que orienta a superfície angulada do corpo de referência mono bucalmente (não adjacente aos dentes proximais). Evite qualquer contacto do corpo de referência mono com os dentes proximais.

Passo 5 – Digitalização

Certifique-se de que seleciona o corpo de referência mono correto, de acordo com as informações do software.

O corpo de referência mono está agora pronto para a digitalização. Assegure a orientação correta do corpo de referência mono, de modo a evitar a deformação ou informações de digitalização incorretas no que respeita ao posicionamento do implante, análogo ou pilar. Siga as instruções fornecidas com o digitalizador.

Não reutilize o corpo de referência mono; este destina-se a utilização única.

Nota: a digitalização intraoral não está disponível para restaurações multi-unidade. Caso sejam necessárias restaurações multi-unidade, os corpos de referência mono são utilizados no laboratório dentário, num modelo dentário: coloque os corpos de referência mono no modelo dentário, execute a digitalização do modelo no CARES® Scan CS2, Dental Wings 3 Series ou Dental Wings 7 Series e proceda à moldagem da restauração no software CARES® Visual correspondente.



Straumann® Corpo de Referência

Propriedades e vantagens do produto

Corpo de referência de três componentes

- Contém pilar de digitalização, tampa de digitalização e parafuso de fixação
- Para restaurações de um único dente
- Geometria do corpo de referência concebida para cumprir os requisitos dos digitalizadores etkon® es1 e iTero®.

Material bem aceite

- PEEK, para excelentes resultados de digitalização

Instruções de utilização passo-a-passo

Passo 1 – Desinfecção

Desinfete o pilar de digitalização, a tampa de digitalização e o parafuso de fixação.

Utilize agentes de limpeza e soluções desinfetantes que sejam adequados para uso dentário.

Passo 2 – Proteção contra a aspiração

Proteja os componentes do Straumann® Corpo de Referência contra a aspiração, introduzindo um fio de sutura nas ranhuras especiais existentes em torno da tampa de digitalização e do pilar de digitalização. O parafuso de fixação encaixa de forma segura na chave de parafusos SCS.

Passo 3 – Inserção

Certifique-se de que os componentes estão limpos, desinfetados e não apresentam danos (riscos, deformação ou descoloração).

Monte o pilar de digitalização no implante e verifique o encaixe adequado.



Passo 4 – Montagem

Insira e aperte manualmente o parafuso de fixação. Utilize a chave de parafusos Straumann® SCS para este passo. Verifique o encaixe adequado e se existe alguma folga rotacional ou vertical.

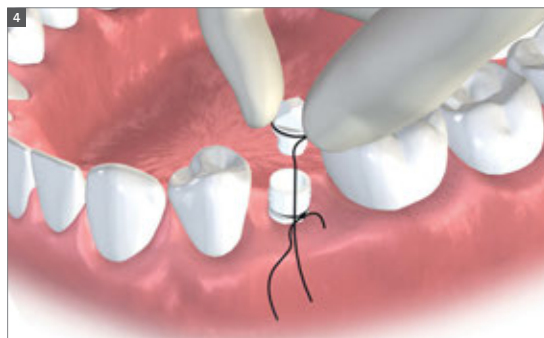
Introduza a tampa de digitalização no pilar de digitalização. Certifique-se de que as partes planas da área de ligação da tampa de digitalização ao pilar de digitalização estão alinhadas. As partes planas constituem o mecanismo de segurança rotacional entre a tampa e o pilar de digitalização. Quando devidamente aplicada, a tampa encaixa no pilar. Pressione ligeiramente com a ponta do dedo, de modo a eliminar quaisquer espaços entre a tampa e o pilar.



Passo 5 – Digitalização

Certifique-se de que seleciona o corpo de referência correto, de acordo com as informações do software.

O corpo de referência está agora pronto para a digitalização. Assegure a orientação correta do corpo de referência, de modo a evitar a deformação ou informações de digitalização incorretas no que respeita ao posicionamento do implante ou do análogo. Siga as instruções fornecidas com o digitalizador. Não reutilize o corpo de referência; este destina-se a utilização única.



Nota: os corpos de referência Straumann e os respetivos componentes destinam-se apenas a uma única utilização. A reutilização de um corpo de referência pode dar origem a resultados inexatos. Certifique-se de que a estabilidade do implante dentário é suficiente para suportar os procedimentos de aperto/desaperto dos corpos de referência. Não é necessária a utilização de spray de digitalização.

Outras informações

Para obter mais informações relativamente à utilização intraoral, queira consultar as instruções para uso intraoral: *Instruções de utilização: Straumann® CARES® Corpo de referência mono (701149/pt)* e *Instruções de uso: Straumann® Corpo de Referência (150.771/pt)*.

Para obter mais informações sobre a utilização dos produtos Straumann, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Straumann.

Disponibilidade

Alguns componentes do Straumann® Dental Implant System não estão disponíveis em todos os países.

Linhas de orientação importantes

Nota

Os médicos devem possuir conhecimentos e informação apropriados sobre o manuseamento dos produtos CAD/CAM da Straumann ou outros produtos Straumann (“Produtos Straumann”) para uma utilização segura e correta dos Produtos Straumann, em conformidade com as instruções de utilização.

O Produto Straumann tem de ser utilizado em conformidade com as Instruções de Utilização fornecidas pelo fabricante. É da responsabilidade do médico utilizar o dispositivo em conformidade com estas instruções de utilização, bem como determinar se o dispositivo se adequa à situação individual do paciente.

Os Produtos Straumann são parte integrante de um conceito global e devem ser utilizados apenas juntamente com os componentes correspondentes e instrumentos originais distribuídos pela Institut Straumann AG, pela respetiva empresa-mãe e por todas as afiliadas ou subsidiárias da empresa-mãe (“Straumann”), salvo indicação em contrário no presente documento ou nas instruções de utilização do respetivo Produto Straumann. Se a Straumann não recomendar a utilização de produtos de terceiros neste documento ou nas respetivas instruções de utilização, a sua utilização anula qualquer garantia ou outra obrigação, expressa ou implícita, da Straumann.

Disponibilidade

Alguns dos Produtos Straumann indicados no presente documento podem não estar disponíveis em todos os países.

Atenção

Para além das chamadas de atenção contidas neste documento, os nossos produtos devem ser protegidos contra a aspiração quando utilizados intraoralmente.

Validade

Com a publicação do presente documento, todas as versões anteriores são revogadas.

Documentação

Para obter instruções detalhadas sobre os Produtos Straumann, contacte o seu representante da Straumann.

Copyright e marcas comerciais

Os documentos Straumann® não podem ser reimpressos nem publicados, no todo ou em parte, sem a prévia autorização escrita da Straumann. Straumann® e/ou outras marcas comerciais e logótipos de Straumann® aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Straumann Holding AG e/ou suas afiliadas.

International Headquarters

Institut Straumann AG

Peter Merian-Weg 12

CH-4002 Basel, Switzerland

Phone +41 (0)61 965 11 11

Fax +41 (0)61 965 11 01

www.straumann.com

© Institut Straumann AG, 2018. Todos os direitos reservados.

Straumann® e/ou outras marcas comerciais e logótipos de Straumann® aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Straumann Holding AG e/ou suas afiliadas.